



by Ursula Krechel

July 2012 / 480pp

Fiction

This book is outside of the five-year window for guaranteed assistance with English language translation. We suggest getting in touch with the relevant funding body for an informal conversation about the possibility of support. Please refer to our recommendations page for books that are currently covered by our funding guarantee.

## State Justice

### *Landgericht*

#### review

State Justice tells the story of a German-Jewish lawyer who is forced into exile in Cuba to escape the Nazi regime. Krechel's narrative effortlessly interweaves historical fact with imaginative fiction, her meticulous research never detracting from the heartrending story of personal and professional loss.

Richard Kornitzer was a young, up-and-coming lawyer when the National Socialists ended his career in 1933. The novel opens in 1948, when Kornitzer, now in his mid-40s, has returned to Germany from Cuba and is beginning to piece his life back together. As a victim of racial persecution he is entitled to participate in the reconstruction of Germany, and on his return to the French Zone is appointed as a judge at the Regional Court in Mainz. Although the French have annulled the worst Nazi laws, the old legal system remains, and Kornitzer's post-war colleagues served as lawyers and judges during the Third Reich. He remains forever the outsider, obliged to work within the very legal system and mentality that has previously rejected him as a Jew.

Kornitzer's private life is equally strained. His wife Claire stayed in Germany during the war and was persecuted and sexually molested by the Gestapo after refusing to divorce her Jewish husband. After the war, the couple attempt to find their way back to each other, but settle for mutual admiration and dependence. Their children were sent to England on one of the *Kindertransports* at the ages of four and seven, and grow up believing that they have done something

wrong. By the time the family is reunited the damage is done, and both children choose to remain in England, with only occasional visits to Germany.

Krechel's account of Kornitzer's life in Cuba forms the heart of the novel and stands in sharp contrast to the difficulties of his life in Germany. The Cuban part of the narrative is full of colour and light. Kornitzer works for a patents lawyer and assists other political exiles in Cuba. His relationship with Charidad Pimienta, a Cuban maths teacher, constitutes the novel's emotional core. When their daughter, Amanda, is born, Charidad becomes acutely aware that Kornitzer has another family to whom he hopes to return.

State Justice is the portrait of a divided family whose experiences of persecution and loss are emblematic of the historical period in which they lived.

## press quotes

*'The most beautiful and at the same time the most ambiguous German novel of this autumn.'* – FAZ

*'Serious, yet never preachy; empathetic, yet never pitying; humorous, yet never ironic. Krechel demonstrates how historic empathy and poetic power can elevate each other.'* – Neue Zürcher Zeitung on *Shanghai fern von wo*

*'Ursula Krechel has written a great, important novel that combines many voices.'*

– Rheinische Post on *Shanghai fern von wo*

## about the author

**Ursula Krechel** was born in Trier in 1947 and now lives in Berlin. She studied German, art history and dramatic arts before becoming a university lecturer. Her first play, *Erika*, was published in 1974 and was translated into six languages. Since 1977, Krechel has published poetry, prose, radio plays and essays. She has won several awards for her work, including the Hermann Hesse Grant of Calw (2006), the Rheingau Literature Prize (2008) and, most recently, the Orphil Prize for Poetry (2012).

### Previous works include:

*Shanghai fern von wo* (2008); *Jäh erhellte Dunkelheit* (2010)

## rights information

Jung und Jung Verlag GmbH

Hubert-Sattler-Gasse 1

5020 Salzburg, Austria

Tel: +43-662-885048

Email: [office@jungundjung.at](mailto:office@jungundjung.at)

Contact: Dr Jochen Jung

[www.jungundjung.at](http://www.jungundjung.at)

**Jung und Jung** was founded by Jochen Jung in 2000. It focuses on contemporary German language literature, with an emphasis on Austrian authors. Its programme is defined by works of linguistic interest and intellectual curiosity, and its authors include Peter Handke, H.C. Artmann, Peter Waterhouse and Klaus Reichert. Jung und Jung also publishes books on art and music, as well as translated fiction.